

11		KARTA PRZEDMIOTU				
Nazwa przedmiotu / modułu:		Język niemiecki, poziom B2+				
Nazwa angielska:		German Language Course, level B2+				
Kierunek studiów:		Fizjoterapia				
Poziom studiów:		Stacjonarne, jednolite magisterskie				
Profil studiów		Praktyczny				
Jednostka prowadząca:		Karkonoska Państwowa Szkoła Wyższa w Jeleniej Górze, Wydział Nauk Medycznych i Technicznych Katedra Nauk o Kulturze Fizycznej i Zdrowiu				
Prowadzący przedmiot:		mgr Tomasz Cel				
I Formy zajęć, liczba godzin						
Semestr	W	C	L	Samodzielna praca studenta	Łącznie	ECTS
1	-	30	-	30	60	2
2	-	30	-	30	60	2
II Cel przedmiotu						
C1 - Utrwalenie i rozwijanie umiejętności leksykalnych w czterech sprawnościach językowych, ze szczególnym uwzględnieniem języka medycznego.						
C2 - Usystematyzowanie wiedzy i rozwijanie umiejętności zastosowania struktur gramatycznych zawartych w treściach programowych.						
C3 - Doskonalenie umiejętności korzystania z różnych źródeł informacji w celu poszerzenia wiedzy językowej oraz podniesienia kompetencji komunikacyjnych w zakresie czterech sprawności językowych.						
C4 – Doskonalenie umiejętności samokształcenia nakierowanej na podnoszenie kompetencji językowych.						
C5 - Rozwijanie świadomości roli języka obcego w utrzymaniu i rozwoju więzi społecznej na różnych poziomach życia prywatnego i zawodowego.						
C6 - Poszerzenie wiedzy ogólnej dotyczącej elementów geografii, historii, kultury krajów anglojęzycznych i innych z uwzględnieniem tendencji globalistycznych.						
III Wymagania wstępne w kategoriach wiedzy, umiejętności i innych kompetencji:						
Semestr 3 – znajomość języka niemieckiego na poziomie A2;						
Semestr 4 – uzyskanie zaliczenia z przedmiotu <i>Język niemiecki</i> w semestrze 3;						
Semestr 5 – uzyskanie zaliczenia z przedmiotu <i>Język niemiecki</i> w semestrze 4;						
Semestr 6 – uzyskanie zaliczenia z przedmiotu <i>Język niemiecki</i> w semestrze 5;						
Warunkiem przystąpienia do egzaminu jest zaliczenie kursu semestralnego.						
IV Oczekiwane efekty uczenia się						
EU 1 - Ma uporządkowaną wiedzę leksykalną w przewidzianym obszarze tematycznym (ze szczególnym uwzględnieniem języka medycznego) i potrafi ją wykorzystać w ramach czterech sprawności językowych.						
EU 2 – Student zna zasady tworzenia i stosowania wymaganych struktur gramatycznych, rozumie zasadność ich stosowania, potrafi z nich poprawnie korzystać w zakresie czterech sprawności językowych, a w przypadku błędu dokonać ich korekty.						

EU 3 - Student właściwie rozpoznaje, interpretuje, selekcjonuje oraz koryguje informacje pozyskane w ramach ćwiczeń ze słuchania. Potrafi zrozumieć wybrane, określone w treściach programowych, sytuacje komunikacyjne.

EU 4 - Student rozumienie tekstu czytane w wersjach autentycznych i uproszczonych.

EU 5 – Student potrafi wykorzystać posiadaną wiedzę leksykalną i gramatyczną do efektywnego podejmowania różnych ról w procesie komunikacyjnym (mówieniu) w typowych sytuacjach życia codziennego i zawodowego stosując zasady poprawnej wymowy i intonacji.

EU 6 – Student potrafi napisać, uzupełnić i skorygować krótki i dłuższy tekst użytkowy stosując zasady ortografii i interpunkcji np. wiadomość, ogłoszenie, notatkę, list prywatny i formalny, mail, relację wydarzeń, opis, formularz informacyjny oraz dokument typu historia choroby.

EU 7 – Student ma umiejętność korzystania z różnorodnych źródeł informacji w języku niemieckim (słowniki, leksykony, internet, prasa, bazy danych) oraz ich dokumentowania.

V Treści programowe:

Forma zajęć: ćwiczenia /wpisać formę zajęć/		Liczba godzin
Ćw. 1, 2, 3	Rola zawodów medycznych i paramedycznych we współczesnym świecie. Charakterystyka wybranych zawodów. Czasowniki opisujące czynności wykonywane przez personel medyczny. Użycie czasu Perfekt.	6
Ćw. 4, 5, 6	Części ciała, narządy, układy: krwionośny, trawienny, nerwowy, oddechowy, mięśniowy, kostny. Opisywanie układów i ich podstawowych funkcji. Gramatyka – rzeczowniki złożone; ćwiczenie poprawnej wymowy.	6
Ćw. 7	Organizacja szpitala. Omówienie zawodu sanitariusza i recepcjonistki. Przyimki miejsca i ruchu (Wechselpräpositionen). Opis i udzielanie informacji na temat lokalizacji oddziałów szpitalnych i personelu.	2
Ćw. 8	Powtórzenie materiału i test sprawdzający z ćwiczeń 1 - 6	2
Ćw. 9, 10	Aparatura medyczna i sprzęt wspomagający niepełnosprawnych (budowa i zasady stosowania). Wynalazki techniczne w medycynie. Czas przeszły prosty Präteritum.	4
Ćw. 11, 12	Procedury przyjęcia do szpitala, udzielania pierwszej pomocy. Pytania o występujące dolegliwości, udzielanie informacji o okolicznościach, w wyniku których pacjent znalazł się w szpitalu. Typowe zwroty i wyrażenia w dokumentacji medycznej. Czasowniki modalne können, müssen, sollen, wollen, dürfen, mögen oraz wissen i möchten.	4
Ćw. 13	Nagłe wypadki; ich przyczyny i skutki. Udzielanie pierwszej pomocy poza szpitalem. Gramatyka – polecenia, nakazy i zakazy. Tryb rozkazujący.	2
Ćw. 14	Powtórzenie materiału z ćwiczeń 9 – 13. Test.	2
Ćw. 15	Prezentacja projektów z sem. 3.	2
Ćw. 16, 17	Mechanizm powstawania bólu, rodzaje i sposoby uśmierzania bólu. Ból jako system obronny organizmu. Fizjoterapia, a usuwanie przyczyn i objawów bólu. Stopień wyższy i najwyższy przymiotników i przysłówków.	4
Ćw. 18, 19, 20	Symptomy charakterystyczne dla wybranych dolegliwości. Funkcja doradcy w infolinii medycznej. Zadawanie pytań i udzielanie odpowiedzi w odniesieniu do przeszłości, teraźniejszości i przyszłości. Czas zaprzeczony Plusquamperfekt.	6
Ćw. 21	Powtórzenie materiału z ćwiczeń 16 - 20. Test.	2
Ćw. 22, 23	Ocena i pomiar zakresu ruchu w stawach kończyn dolnych i górnych – na podstawie literatury fachowej.	4
Ćw. 24, 25, 26	Opieka nad osobami starszymi, rehabilitacja pacjentów w wieku podeszłym. Choroba Alzheimera i Parkinsona. Sprzęt rehabilitacyjny w	6

	opiece nad pacjentami starszymi. System opieki nad osobami starszymi w Polsce i na świecie. Czas przyszły Futur I w opisywaniu przyszłości, przewidywań, wyrażania nadziei na przyszłość, składania ofert, prośb, obietnic i zapewnień.	
Ćw. 27, 28	Poszukiwanie pracy - Analiza ogłoszeń. Formułowanie pisma w sprawie uzyskania dodatkowych informacji dotyczących oferty pracy. Formułowanie listu motywacyjnego i CV.	4
Ćw. 29	Test podsumowujący materiał z ćwiczeń 24 - 26.	2
Ćw. 30	Prezentacja projektów z sem. 4.	2
Ćw. 31, 32, 33	Zasady prawidłowego odżywiania się. Grupy produktów spożywczych. Zaburzenia w odżywianiu się i ich konsekwencje – otyłość, bulimia i anoreksja. Diety.	6
Ćw. 34, 35	Rola krwi i krwiodawstwa we współczesnej medycynie. Składniki krwi i budowa serca. Przypomnienie zasad działania układu krążenia. Zabiegi fizjoterapeutyczne stosowane u pacjentów ze schorzeniami układu krążenia. Zdania podrzędnie złożone ze spójnikiem <i>wenn</i> .	4
Ćw. 36	Test podsumowujący materiał z ćwiczeń 31 - 35	2
Ćw. 37	Ćwiczenia gimnastyczne i słownictwo związane z ich wykonywaniem. Polecenia i instrukcje. Przykłady ćwiczeń zaczerpnięte z literatury fachowej i Internetu.	2
Ćw. 38, 39	Opieka paliatywna i jej rola w przypadku pacjentów nieuleczalnie chorych. Obrzędy pogrzebowe zgodne z zasadami różnych religii. Wybrane czasowniki z dopełnieniem przyimkowym (<i>glauben an, denken an, achten auf, hoffen auf, sich vorbereiten auf, warten auf</i>).	4
Ćw. 40, 41	Zasady zachowania higieny w domu, gabinecie zabiegowym i szpitalu. Sytuacje sprzyjające zakażeniom wirusowym i bakteryjnym. Środki i sprzęt służące utrzymaniu czystości (zastosowanie przyimków: <i>gegen, für, ohne, mit, zu</i>)	4
Ćw. 42	Test podsumowujący materiał z ćwiczeń 38 -41	2
Ćw. 43, 44	Objawy schizofrenii i depresji. Rola fizjoterapii w rehabilitacji pacjentów z zaburzeniami psychicznymi. Stres – przyczyny i sposoby radzenia sobie z objawami stresu. Elementy medycyny niekonwencjonalnej stosowanej w zaburzeniach emocjonalnych. Zdanie okolicznikowe przyczyny.	4
Ćw. 45	Prezentacja projektów z sem. 5,	2
Ćw. 46, 47	Monitorowanie funkcji życiowych pacjenta i forma ich zapisu, dokonywanie pomiarów (badanie tętna, pomiar ciśnienia itd.). Opis czynności wykonywanych przy dokonywaniu pomiarów i badań (np. prześwietleń, rezonansu itd.). Zasady postępowania wobec pacjenta w ataku padaczki. Strona bierna.	4
Ćw. 48, 49	Rodzaje środków farmakologicznych. Zasady i skutki stosowania. Epidemie XX i XXI wieku. Użycie przysłówków: <i>zuerst, dann, danach, schließlich</i> .	4
Ćw. 50, 51	Terapie alternatywne i wspomagające (akupunktura, refleksoterapia, reiki, dogoterapia, hipnoterapia, homeopatia, ziołolecznictwo) – historia, pochodzenie i zastosowanie. Formułowanie listu mailowego nieformalnego z poradą.	4
Ćw. 52	Test podsumowujący materiał z ćwiczeń 46 - 51.	2
Ćw. 53, 54	Ćwiczenia typu pilates, callanetic, yoga w utrzymaniu sprawności fizycznej w każdym wieku. Zadanie typu brainstorming – gromadzenie słownictwa związanego z wykonywaniem ćwiczeń. Praca ze słownikiem jedno- i	4

	dwujęzycznym. Wyszukiwanie informacji w Internecie.	
Ćw. 55, 56	Sport (dyscypliny olimpijskie, sporty letnie i zimowe, sporty ekstremalne). Reguły uczestnictwa. Kontuzje i urazy, sposoby ich leczenia.	4
Ćw. 57	Podróże służbowe, delegacje i konferencje. Sytuacje na lotnisku, rezerwacja miejsca w hotelu, pytanie o drogę, dialogi w restauracji/kawiarni itd. Pisanie sprawozdania.	2
Ćw. 58	Hi-tech w medycynie. Najnowsze światowe osiągnięcia techniki i ich zastosowanie w diagnostyce i technikach fizjoterapeutycznych.	2
Ćw. 59	Biografie znanych postaci związanych z medycyną. Przypadki niezwykłych schorzeń i sposobów ich leczenia. Wkład niemieckich uczonych w rozwój medycyny. Przegląd wiadomości medycznych on-line. Test z ćwiczeń 55 i 56.	2
Ćw. 60	Prezentacje projektów z sem. 6.	2
Suma godzin		60
VI Narzędzia dydaktyczne		
1.	Tablica szkolna, podręczniki, ćwiczenie i teksty przedmiotowo-metodyczne, fotografie, rysunki i ilustracje, słowniki, leksykony.	
2.	Wykresy, diagramy, foliogramy, przeźrocza, nagrania magnetofonowe, nagrania MP3, nagrania radiowe i telewizyjne, audycje radiowe.	
3.	Urządzenia interkomunikacyjne (tablica interaktywna, rzutnik multimedialny), Internet, multimedialne programy komputerowe	
VII Metody dydaktyczne		
1.	Metoda ekspozycyjno - interakcyjna – elementy różnych metod zależnie od potrzeb, np. dyskusja, dryl, kooperacja uczniów, rozmowa S i S oraz S i N, projekt, burza mózgów, analiza i interpretacja tekstów źródłowych.	
VIII Sposoby oceny (F – formująca, P – podsumowująca)		
F1 /sem. 3 / sem. 4 / sem. 5 / sem. 6	<p>Sem. 3 / Sem. 4 Testy pisemne sprawdzające umiejętności leksykalne, gramatyczne, czytanie i słuchanie ze zrozumieniem na poziomie A2: testy wielokrotnego wyboru, test typu prawda/fałsz, uzupełnianie tekstu słowami i zwrotami, transformacje zdań (np. układanie pytań), podawanie synonimów lub antonimów słów, korekta błędów, ćwiczenia słowotwórcze (np. podawanie przymiotnika pochodzącego od danego rzeczownika), tłumaczenia wyrazów w kontekście na język niemiecki.</p> <p>Sem. 5 Testy pisemne sprawdzające umiejętności leksykalne, gramatyczne, czytanie i słuchanie ze zrozumieniem na poziomie B1: testy wielokrotnego wyboru, test typu prawda/fałsz, uzupełnianie tekstu słowami i zwrotami, transformacje zdań (np. układanie pytań, tworzenie strony biernej), podawanie synonimów lub antonimów słów, korekta błędów, ćwiczenia słowotwórcze (np. podawanie przymiotnika pochodzącego od danego rzeczownika), definiowanie słów i fraz, tłumaczenia wyrazów w kontekście na język niemiecki.</p> <p>Sem. 6 Testy pisemne sprawdzające umiejętności leksykalne, gramatyczne, czytanie i słuchanie ze zrozumieniem na poziomie B2: testy wielokrotnego wyboru, test typu prawda/fałsz, uzupełnianie tekstu słowami i zwrotami, transformacje zdań (np. układanie pytań, tworzenie strony biernej), podawanie synonimów lub antonimów słów, korekta błędów, ćwiczenia słowotwórcze (np. podawanie przymiotnika pochodzącego od danego rzeczownika), definiowanie słów i fraz, tłumaczenia wyrazów w kontekście na język niemiecki.</p>	

<p>P1 / sem.3 / sem. 4 / sem. 5 / sem. 6</p>	<p>Projekt indywidualny lub w parach.</p> <p>Sem. 3 Projekt pt.: <i>Zasady bezpieczeństwa</i>. Student przygotowuje w formie pisemnej zestaw rad określających, czego unikać i jak przygotować otoczenie dla np. małego dziecka lub osoby niepełnosprawnej, aby zachować zasady bezpieczeństwa (w domu, na ulicy, w pracy itd.) Praca powinna liczyć minimum 200 słów. Student ustnie prezentuje wybrane części pracy i potrafi odpowiedzieć na związane z nią pytania.</p> <p>Sem. 4 Projekt pt. <i>Wywiad</i>, polegający na przeprowadzeniu w języku polskim wywiadu z osobą ze środowiska zawodowego i przetłumaczeniu go na język niemiecki. Wywiad powinien zawierać co najmniej 10 pytań oraz informację o osobie pytanej (minimum 5 zdań). Student potrafi zaprezentować wyniki wywiadu ustnie w języku niemieckim.</p> <p>Sem. 5 Projekt pt. <i>Diety</i>. Student przygotowuje jadłospisy dla 3 wybranych grup ludzi np. sportowców, dorastających dzieci, osób z niedowagą, osób z nadwagą, osób z cukrzycą. Opis powinien zawierać informację uzasadniającą wybór produktów. Praca powinna liczyć minimum 200 słów. Student ustnie prezentuje wybrane części pracy i potrafi odpowiedzieć na związane z nią pytania.</p> <p>Sem. 6 Projekt pt. <i>Artykuły z dziedziny zawodowej</i>, polegający na przeczytaniu 2 artykułów lub fragmentów książek dotyczących dziedziny studiów studenta. Każdy z artykułów powinien mieć objętość co najmniej 1000 słów. Student streszcza każdy z artykułów i prezentuje ustnie wybrany przez siebie artykuł.</p> <p>Kryteria oceny:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) język, styl, kompozycja (0 - 5 punktów) b) strona merytoryczna (0 – 5 punktów) c) kreatywność (0 – 5 punktów) d) umiejętność prezentacji ustnej (0 - 5 punktów). <p>Przeliczenie punktów na oceny wygląda następująco:</p> <ul style="list-style-type: none"> od 0 do 11 punktów – niedostateczny od 12 do 14 punktów – dostateczny od 15 do 17 punktów – dobry od 18 do 20 punktów – bardzo dobry
<p>P2. / sem. 6</p>	<p>Egzamin sprawdzający wiedzę, umiejętności i kompetencje personalno – społeczne z całego przedmiotu.</p> <p>Egzamin składa się ze sprawdzenia poziomu kompetencji następujących umiejętności:</p> <ul style="list-style-type: none"> • czytanie – <i>Lesen</i>. Pytania mają na celu sprawdzenie poszczególnych umiejętności związanych z rozumieniem czytanego tekstu. Pytania mogą występować jako test wielokrotnego wyboru – czyli tekst a później odpowiedzi do niego (a, b, c, d) czy uzupełnianie tekstu lub zadania typu <i>prawda/fałsz</i>. Na tę część przewiduje się 10 pkt. • zastosowanie struktur leksykalno-gramatycznych: – zadania obejmują uzupełnianie pustych miejsc w tekście na zasadzie własnych odpowiedzi studenta, transformacje lub uzupełnienie jedną z wielu podanych możliwości . Innymi zadaniami są np.: korekta błędów, słowotwórstwo, podanie form synonimicznym lub antonimów, zdefiniowanie słów, fraz, idiomów lub, analogicznie, wyjaśnienie znaczenia ww. za pomocą podania definicji, synonimu, antonimu . Na tę część przewiduje się 20 pkt. • słuchanie – <i>Hören</i>. Materiał jest odsłuchany dwukrotnie. Zadania do słuchanego tekstu to: wypełnianie luk w formularzu, dopasowanie prawidłowej odpowiedzi, wybranie poprawnej odpowiedzi z podanych,

zadania typu prawda lub fałsz itp.

Teksty użyte to np.: dialogi, komunikaty, przemówienia, audycje radiowe, wiadomości na sekretarce, instrukcje. Na tę część przewiduje się 10 pkt.

- mówienie – *Sprechen*. W zadaniu pierwszym student omawia wylosowany przez siebie temat. W zadaniu drugim student omawia i interpretuje wylosowaną fotografię lub obrazek. Student oceniany jest przez komisję. Na tę część przewiduje się 10 pkt.

Ocena z egzaminu jest średnią arytmetyczną z wszystkich części egzaminu i jest obliczana w następujący sposób:

- ocena bardzo dobra - 100 % -85%
- ocena dobra - 84 % - 69%
- ocena dostateczna - 68 %- 52%
- ocena niedostateczna - 51% i poniżej

IX Obciążenie pracą studenta

Forma aktywności	Łączna i średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe z nauczycielem (w trakcie zajęć)	60
Przygotowanie się do zajęć	40
Przygotowanie się do egzaminu	20
SUMA	120
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	4

X Literatura podstawowa i uzupełniająca

Literatura podstawowa:

1. U. Firnhaber-Sensen, M.Rodi, *Deutsch im Krankenhaus*, wyd. Langenscheidt 2009,
2. Susanne Reimann von Urban, *Grundlagenwissen für Physiotherapeuten und Masseure*, wyd. Urban & Fischer Verlag/Elsevier GmbH 2007,
3. Gisela Ebel-Paprotny, Roman Preis von Urban, *Leitfaden Physiotherapie*, wyd. Fischer Verlag/Elsevier GmbH 2012
4. Romana Kandiolier, *Erste Hilfe: Ein Lehrbuch für Pflege- und Gesundheitsberufe*, wyd. Facultas Universitätsverlag
5. Lexikon: *Fachbegriffe Physiotherapie*, wyd. Bildungsverlag Eins GmbH

Literatura uzupełniająca:

1. Carolyn Kisner, Lynn Allen Colby und Michael Steffens von Thieme, *Grundlagen der Physiotherapie*, wyd. Stuttgart 2010

Czasopisma fachowe:

1. Fizjoterapia – Kwartalnik Polskiego Towarzystwa Fizjoterapii
2. Fizjoterapia Polska
3. Postępy rehabilitacji

Internet:

<http://portalwiedzy.onet.pl/1221520,artykul.html>
<http://www.berufe.tv/BA/ausbildung/?filmID=1000230>
<http://www.youtube.com/watch?v=bthCLa90xmY>
<https://www.youtube.com/watch?v=Qo5rir63lnI>

XI TABLICA POWIĄZAŃ EFEKTÓW PRZEDMIOTOWYCH I KIERUNKOWYCH Z CELAMI PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO METOD ICH WERYFIKACJI

Efekty kształcenia	Odniesienie danego efektu do efektów	Cele przedmiotu	Treści programowe	Narzędzia dydaktyczne	Metody dydaktyczne	Sposób oceny
--------------------	--------------------------------------	-----------------	-------------------	-----------------------	--------------------	--------------

	zdefiniowanych dla całego programu (PEK)					
EK 1	K_W13,K_U18, K_U22, K_K01, K_K03,K_K09	C1, C3, C4, C5, C6,	Ćw. 1 - 60	1, 2, 3	1	F, P
EK 2	K_U22, K_K01, K_K09	C2 C3, C4	Ćw. 1 - 60	1, 2, 3	1	F, P
EK 3	K_W13, K_U22, K_K01, K_K03, K_K09	C1, C2, C3, C4, C5, C6,	Ćw. 1 - 60	1, 2, 3	1	F, P
EK 4	K_W13, K_U22, K_K01, K_K03, K_K09	C1, C2, C3, C4, C5, C6,	Ćw. 1 - 60	1, 2, 3	1	F, P
EK 5	K_W13, K_U18, K_U22, K_K01, K_K03, K_K09	C1, C2, C3, C4, C5, C6,	Ćw. 1 - 60	1, 2, 3	1	F, P
EK 6	K_W13, K_W14, K_W15, K_U18, K_U22, K_K01, K_K09	C1, C2, C3, C4, C5, C6,	Ćw. 1 - 60	1, 2, 3	1	F, P
EK 7	K_W14, K_W15, K_U18, K_U22, K_K01, K_K03, K_K09	C1, C2, C3, C4, C5, C6,	Ćw. 1 - 60	1, 2, 3	1	F, P

XII ZASADY WERYFIKACJI OCZEKIWANYCH EFEKTÓW KSZTAŁCENIA

Na zajęciach rozpoczynających kurs studentom przedstawione są informacje dotyczące wymagań oraz zakresu sprawdzania opanowanych przez nich wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych oraz zasady oceniania i zaliczania kursu w zależności od stopnia opanowania efektu.

XIII DODATKOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

1. Informacje na temat miejsca odbywania się zajęć
2. Informacje na temat terminu zajęć (dzień tygodnia/godzina)
3. Informacja na temat konsultacji (godziny + miejsce)
4. Informacja na temat konsultacji (godziny + miejsce)